



Александр Кастальский  
Стихи пред Шестопсалмием № 2  
Alexander Kastalsky  
(1856–1926)

**Stíhí před Shestopsálmiem**

Sláva v víshníh Bógu,  
i na žemlí mřir,  
v chelovéteh blagovořeníye.  
Ghospodí, ustně moí otvérzeshi,  
i ustá moyá vozvěstíat hvalú Tvoyú

—Лук. 2, 14; Пс. 50, 17

**Verses before the Six Psalms**

Glory to God in the highest,  
and on earth peace,  
good will among men.

O Lord, open Thou my lips,  
and my mouth shall proclaim Thy praise.

—Luke 2:14; Psalm 50[51]: 15

Довольно оживленно. [Poco allegro.]

The musical score consists of five staves. The top four staves represent the vocal parts: Soprano (treble clef), Alto (treble clef), Tenor (bass clef), and Bass (bass clef). The bottom staff represents the Piano (bass clef). The vocal parts sing in unison. The piano part provides harmonic support with chords. The music is in common time. The vocal parts sing in a mix of Czech and Russian. The piano part has dynamics indicated by *mf* (mezzo-forte) and *mp* (mezzo-piano). The vocal parts have dynamics indicated by *mf* and *mp*.

**Soprano:** Slá - va \_ va \_ v vísh - níh Bó - gu, \_ i na žem - lí  
Сла - ва \_ ва \_ в выш - них Бо - гу, \_ и на зем - ли

**Alto:** Slá - va \_ va \_ v vísh - níh Bó - gu, \_ i na žem - lí  
Сла - ва \_ ва \_ в выш - них Бо - гу, \_ и на зем - ли

**Tenor:** Slá - va \_ va \_ v vísh - níh Bó - gu, \_ na žem - lí  
Сла - ва \_ ва \_ в выш - них Бо - гу, \_ на зем - ли

**Bass:** Slá - va \_ va \_ v vísh - níh Bó - gu, \_ na žem - lí  
Сла - ва \_ ва \_ в выш - них Бо - гу, \_ на зем - ли

**Piano (for rehearsal only):** The piano part provides harmonic support with chords. It has dynamics indicated by *mp* and *mf*.

5

mir,  
мир,  
v che - lo - ñé - tseh bla - go - vo -  
в че - ло - ве - цех бла - го - во -

mir,  
мир,  
v che - lo - ñé - tseh bla - go - vo -  
в че - ло - ве - цех бла - го - во -

Íli mir, v che - lo - ñé - tseh bla - go - vo -  
ли мир, в че - ло - ве - цех бла - го - во -

Íli mir, v che - lo - ñé - tseh bla - go - vo -  
ли мир, в че - ло - ве - цех бла - го - во -

9

lé- ñi - ye. Slá - va, slá - va v vish - ñih  
ле - ни - е. Сла - ва, сла - ва в выш - них

lé- ñi - ye. slá - va v vish - ñih  
ле - ни - е. слава в выш - них

lé- ñi - ye. Slá - va v vish - ñih Bó - gu,  
ле - ни - е. Сла - ва в выш - них Бо - гу,

lé- ñi - ye. Slá - va v vish - ñih Bó - gu,  
ле - ни - е. Сла - ва в выш - них Бо - гу,

13

Bó - gu, i na žem - lí mīr, v che - lo - ūé - tseh bla - go - vo -  
Бо - гу, и на зем - ли мир, в че - ло - ве - цех bla - го - во -  
Bó - gu, i na žem - lí mīr, v che - lo - ūé - tseh bla - go - vo -  
Бо - гу, и на зем - ли мир, в че - ло - ве - цех bla - го - во -  
i na žem - lí, i na žem - lí mīr, v che - lo - ūé - tseh bla - go - vo -  
и на зем - ли, и на зем - ли мир, в че - ло - ве - цех bla - го - во -  
i na žem - lí mīr, v che - lo - ūé - tseh bla - go - vo -  
и на зем - ли мир, в че - ло - ве - цех bla - го - во -

13

i na žem - lí mīr, v che - lo - ūé - tseh bla - go - vo -  
и на зем - ли мир, в че - ло - ве - цех bla - го - во -

17

lé - ní - ye. Slá - va v vish - nih Bó - gu, i na žem -  
ле - ни - е. Сла - ва в выш - них Бо - гу, и на зем -  
lé - ní - ye. Slá - va v vish - nih Bó - gu, i na žem -  
ле - ни - е. Сла - ва в выш - них Бо - гу, и на зем -  
lé - ní - ye. Slá - va v vish - nih Bó - gu, i na žem -  
ле - ни - е. Сла - ва в выш - них Бо - гу, и на зем -  
lé - ní - ye.

17

22

*p*

Íli mir, v che - lo - vé - tseh bla - go - vo -  
ли мир, в че - ло - ве - цех бла - го - во -  
Íli mir, v che - lo - vé - tseh bla - go - vo -  
ли мир, в че - ло - ве - цех бла - го - во -  
Íli mir, v che - lo - vé - tseh bla - go - vo -  
ли мир, в че - ло - ве - цех бла - го - во -

22

*p*

26

*f*

Íe - ñi - ye. Ghó - spo - ði, Ghó - spo - ði, ust - ñé mo - í ot -  
ле - ни - е. Го - спо - ди, Го - спо - ди, уст - не мо - и от -  
Íe - ñi - ye. Ghó - spo - ði, Ghó - spo - ði, ust - ñé mo - í ot -  
ле - ни - е. Го - спо - ди, Го - спо - ди, уст - не мо - и от -  
Íe - ñi - ye. Ghó - spo - ði, Ghó - spo - ði, ust - ñé mo - í ot -  
ле - ни - е. Го - спо - ди, Го - спо - ди, уст - не мо - и от -

26

*f*

30

ўér - ѵе - shī, i us - tá mo - yá voz - ѵes - ūiat hva -  
вер - зе - ши, и ус - та мо - я воз - вес - тят хва -

ўér - ѵе - shī, i us - tá mo - yá voz - ѵes - ūiat hva -  
вер - зе - ши, и ус - та мо - я воз - вес - тят хва -

ўér - ѵе - shī, i \_\_\_\_\_ us - tá mo - yá voz - ѵes - ūiat hva -  
вер - зе - ши, и \_\_\_\_\_ ус - та мо - я воз - вес - тят хва -

ўér - ѵе - shī, i \_\_\_\_\_ us - tá mo - yá voz - ѵes - ūiat hva -  
вер - зе - ши, и \_\_\_\_\_ ус - та мо - я воз - вес - тят хва -

30

34

lú Tvo - yú Ghó - spo - ñdi, Ghó - spo - ñdi, ust - ñé mo - í ot -  
лу Тво - ю. Го - спо - ди, Го - спо - ди, уст - не моя от -

lú Tvo - yú Ghó - spo - ñdi, Ghó - spo - ñdi, ust - ñé mo - í ot -  
лу Тво - ю. Го - спо - ди, Го - спо - ди, уст - не моя от -

lú Tvo - yú Ghó - spo - ñdi, Ghó - spo - ñdi, ust - ñé mo - í ot -  
лу Тво - ю. Го - спо - ди, Го - спо - ди, уст - не моя от -

34